

[To] Mrs Bertha Zwar

[no date]

Dear Bertha,

I wanted to ask you again if you have heard something from those of whom I told you regarding T..... and M.....

I had thought you would mention something, had you forgotten about it or have nothing good to tell me? If so, it doesn't matter to me, even if it is good or bad.

I would have come down already to find out for myself, but it is practically impossible for me to come, and if I did come I couldn't stay long only a few days at the most. So I'd ask you again to please write and tell me, and if it is good I can come for the Festival / Holy Days [Public Holidays]. But if it is not good, please also write – or if you couldn't find anything out, then write to me and I'll take it as it comes – what will be will be – but she made a good impression on me so I'd like to know something – and it's so far away – I'd like to hear from you, what you know, and to risk the other ..... Because the way I'm doing the farming now – I can't continue as it is too much work for M.... and I also have no home and if I could better myself I would do so – and according to God's will and the way he leads me to go – on rough or smooth paths.

Your true B(rother)

(R

[Richard Becker]

You don't have to reproach yourself over it. Just write me what you think and know. I'll be very thankful.

If you could be helpful to me I'd make it up to you as well, as I could because I am of the firm opinion whatever will be will be.

There is nothing [no one!] up here for me.

---

English Translation

© Chris Greenthaner